IT

Dichiarazione di Conformità UE

(REGOLAMENTO UE 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italia

DICHIARA

Sotto la propria esclusiva responsabilità che il DPI di seguito descritto

HH168 / HH169

- É conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425 e ottempera alle norme tecniche:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- É identico al DPI sottoposto all'esame UE di tipo (modulo B) con il certificato numero

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  rilasciato dall'Organismo Notificato:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- É soggetto alla procedura di cui all'allegato VII (modulo C2) del Regolamento, sotto la supervisione dell'Organismo Notificato:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Direttore Generale)

EN

Your workwear since 1969

EU Declaration of Conformity

(EU REGULATION 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italy

DECLARES

Under his sole responsibility that the PPE described hereafter

HH168 / HH169

- Is in conformity with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and comply to the technical standards:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Is identical to the PPE subject to EU type examination (module B) under the certificate no.

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  issued by the Notified Body:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Is subject to the procedure set out in Annex VII (modulo C2) of the Regulation, under the supervision of the Notified Body:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Managing Director)

ES

Declaración UE de Conformidad

(REGLAMENTO UE 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italia

DECLARA

Bajo su exclusiva responsabilidad que el EPI descrito a continuación

HH168 / HH169

- Es conforme con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y cumple a las normas técnicas:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Es idéntico al EPI que está sujeto a examen UE de tipo (módulo B) con el número de certificado

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  expedido por el Organismo Notificado

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Está sujeto al procedimiento establecido en el Anexo VII (módulo C2) del Reglamento, bajo la supervisión del organismo notificado:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Director General)

PT

Declaração UE de conformidade

(REGULAMENTO COMUNITÁRIO 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Itália

DECLARA

Sob a sua exclusiva responsabilidade que o EPI descrito a seguir

HH168 / HH169

- Está em conformidade com as disposições do Regulamento (UE) 2016/425 e cumpre com as normas técnicas:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- É idêntico ao EPI que está sujeito ao exame UE de tipo (módulo B) ao abrigo do certificado número

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  emitido pelo Organismo Notificado:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Está sujeto ao procedimento previsto no Anexo VII (módulo C2) do Regulamento, sob a supervisão do Organismo Notificado:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Diretor Geral)

FR

Déclaration UE de conformité

(RÈGLEMENT DE L'UE 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italie

DÉCLARE

Sous sa seule responsabilité que l'EPI décrit ci-après

HH168 / HH169

- Est en conformité avec les dispositions du règlement (UE) 2016/425 et les normes techniques:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Est identique à l'EPI soumis à l'examen UE de type (module B) avec le numéro de certificat

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  émis par l'Organisme Notifié

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Doit se soumettre à la procédure établie dans l'Annexe VII (modulo C2) du Règlement, sous la supervision de l'Organisme Notifié:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Diretor Geral)

RO

Declarație de Conformitate UE

(REGULAMENTUL UE 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italia

DECLARĂ

Pe propria răspundere exclusivă că EPI descrise în cele ce urmează

HH168 / HH169

- Este în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și este conform cu standardele tehnice:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Este identic cu EIP care face obiectul examinării UE de tip (modulul B) conform certificatului numărul

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  eliberat de Organismul Notificat:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Si face obiectul procedurii definite în Anexa VII (modulul C2) la Regulament, sub supravegherea Organismul Notificat:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Director General)

DE

Your workwear since 1969

EU-Konformitätserklärung

(EU-VERORDNUNG 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italien

ERKLÄRT

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene PSA

HH168 / HH169

- Mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 konform ist und den technischen Normen entspricht:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Ist identisch mit der PSA, die der EU-Baumusterprüfung (Modul B) unter der Bescheinigungsnummer unterliegt

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  die von der benannten Stelle ausgestellt wurde:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Un dem in Anhang VII (modul C2) der Verordnung beschriebenen Verfahren, under Aufsicht der notifizierten Stelle unterliegt:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Geschäftsführender Direktor)

HR

EU Izjava o Sukladnosti

(EU UREDBA 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italija

IZJAVLJUJE

Pod njegovom isključivom odgovornošću, da je OZO koju će opisati u nastavku

HH168 / HH169

- U Skladu je s odredbama Uredbe (EU) 2016/425 i usklađenim standardima:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Identičan je OZO-u koji podliježe EU ispitivanju tipa (modul B) prema certifikata br.

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  koje je izdalo prijavljeno tijelo:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Podliježe postupku navedenom u Dodatku VII (modul C2) Uredbe, pod nadzorom prijavljenog tijela:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Generalni Direktor)

SR

ЕУ Декларација о усаглашености

(УРЕДБА ЕУ 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) – Италија

ИЗЈАВА

Под својом искључивом одговорношћу коју је ППЕ описала у наставку

HH168 / HH169

- У складу је са одредбама Уредбе (ЕУ) 2016/425 и у складу са техничким стандардима:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Идентично је ЛЗО која подлеже испитивању типа ЕУ (модул Б) према сертификату бр.

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  издато од стране нотификованог тела:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- У складу са процедуром утврђеном у Анексу ВИИИ (модул Д) Уредбе, под контролом овлашћеног органа:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Генерални директор)

PL

Deklaracja zgodności UE

(Rozporządzenie UE 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Włochy

DEKLARUJE

Ponosi wyłączną odpowiedzialność za to, że ŚOI opisane poniżej

HH168 / HH169

- Jest zgodny z przepisami Rozporządzenie (UE) 2016/425 i spełnia normy techniczne:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Jest identyczny z ŚOI podlegającymi badaniu typu UE (moduł B) na podstawie certyfikatu nr.

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  wydane przez jednostkę notyfikowaną:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Podlega procedurze określonej w załączniku VII (moduł C2) do Rozporządzenia, pod nadzorem Jednostki Notyfikowanej:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Dyrektor Zarządzający)

NL

Your workwear since 1969

EU Conformiteitsverklaring

(EU-VERORDENING 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italië

VERKLAART

Onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de hieronder beschreven PBM:

HH168 / HH169

- Is in overeenstemming met de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 en voldoet aan de technische normen:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Is identiek aan de PBM die aan het EU-typeonderzoek worden onderworpen (module B) onder het certificaat nr.

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  afgegeven door de aangemelde instantie:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Zij is onderworpen aan de procedure beschreven in bijlage VII (modulo C2) van de Verordening, onder toezicht van de Aangemelde Instantie:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Algemeen Directeur)

SL

Your workwear since 1969

EU Izjava o skladnosti

(EU UREDBA 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Italija

IZJAVA

Pod svojo izključno odgovornostjo, da je spodaj opisana osebna zaščitna oprema

HH168 / HH169

- V skladu z določbami Uredbe (EU) 2016/425 in ustreza tehničnim standardom:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Enaka osebni zaščitni opremi, za katero velja EU pregled tipa (modul B) v skladu s certifikatom št.

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  ki ga je izdal priglašeni organ:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Podvržen je postopku iz Priloge VII (modul C2) k Uredbi pod nadzorom Priglašenega Organa:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Managing Director)

EL

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

(ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΕ 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Ιταλία

ΔΗΛΩΝΩ

Με αποκλειστική μου ευθύνη ότι τα ΜΑΠ που περιγράφονται κατωτέρω

HH168 / HH169

- συμμορφώνονται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και είναι σύμφωνα με τα τεχνικά πρότυπα:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Είναι πανομοιότυπο με το ΜΑΠ που υποβλήθηκε για εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) με αριθμό πιστοποιητικού

0598/PPE/24/5734 Issue 1

που έχει εκδοθεί από τον κοινοποιημένο οργανισμό:

SGS Fimko Oy (nr. 0598)
Takomotie 8
00380 Helsinki, Finland

- Υπόκεινται στη διαδικασία που ορίζεται στο παράρτημα VII (ενότητα Δ) του κανονισμού, υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου οργανισμού:

SGS Fimko Oy (nr. 0598)
Takomotie 8
00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Γενικός Διευθυντής)

BG

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

(РЕГЛАМЕНТ ЕС 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Италия

ДЕКЛАРАЦИЯ

На своя отговорност заявявам, че описаните по-долу лични предпазни средства

HH168 / HH169

- Съответства на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/425 и отговаря на техническите стандарти:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Идентично е с ЛПС, представено за ЕС изследване на типа (модул Б) с номер на сертификата

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  издаден от нотифицирания орган:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- То подлежи на процедурата, посочена в приложение VII (модул С2) към регламента, под надзора на нотифицирания орган:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(генерален директор)

SK

Vyhlásenie o zhode EÚ

(NARIADENIE EÚ 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Taliansko

VYHLASUJE

Na moju výhradnú zodpovednosť, že nižšie opísané osobné ochranné prostriedky

HH168 / HH169

- Je v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2016/425 a spĺňa technické normy:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Je identický s OOP predloženým na typovú skúšku EÚ (modul B) s číslom certifikátu

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  vydaný notifikovaným orgánom:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Podlieha postupu stanovenému v prílohe VII (modul C2) Nariadenia pod dohľadom Notifikovaného Orgánu:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Generálny Riaditeľ)

CS

EU prohlášení o shodě
(NAŘÍZENÍ EU 2016/425)

ROSSINI 1969 S.p.A.
Via Pastrengo 7M/9
24068-Seriate (Bg) - Itálie

PROHLAŠUJE

Na svou výhradní odpovědnost, že níže popsané osobní ochranné prostředky

HH168 / HH169

- Je v souladu s ustanoveními nařízení (EU) 2016/425 a odpovídá technickým normám:

  - EN ISO 13688:2013+A1:2021
  - EN ISO 11612:2015
  - EN 1149-5:2018
  - EN 61482-2:2020

- Je totožný s osobním ochranným prostředkem předloženým k EU přezkoušení typu (modul B) s číslem certifikátu

  0598/PPE/24/5734 Issue 1

  vydaný oznámeným subjektem:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

- Podléhá postupu stanovenému v příloze VII (modul C2) Nařízení pod dohledem Oznámeného Subjektu:

  SGS Fimko Oy (nr. 0598)
  Takomotie 8
  00380 Helsinki, Finland

Seriate, 04/12/2025

Alberto Pedroni
(Generální ředitel)